Français

Récepteur GPS Bluetooth

4100 / 4420 / 4470

Manuel d'utilisation





Table des matières

1. Introduction 3

2. Fonctions du récepteur GPS Bluetooth 4

3. Branchement de l'appareil à votre PDA 6

4. Installation du récepteur GPS Bluetooth dans le véhicule 7

5 Batteries 10

6 Accessoires en options 11

7. Service d'assistance technique 13

1. Introduction

Que vous voyagiez fréquemment dans votre propre pays, ou souhaitiez vous rendre à l'étranger, cet appareil vous permet de localiser votre position grâce au système de positionnement mondial (GPS) avec une précision de 5m, 95% du temps.

Le récepteur GPS Bluetooth contient les éléments suivants :

- Une antenne GPS pour recevoir des signaux des satellites GPS,
- Un micro-ordinateur international pour calculer la position du récepteur sur la terre et
- Un lien Bluetooth™ pour transmettre la position GPS à votre PDA (assistant personnel) dans un rayon de moins de 10m.

A bord d'un véhicule, le récepteur GPS Bluetooth peut se placer soit sur le tableau de bord, soit sur la lunette arrière, là où il a une vue dégagée du ciel et peut recevoir facilement des signaux GPS.

GPS et signaux GPS

Le Système mondial de positionnement (GPS) consiste en un réseau de satellites qui transmet des informations très précises sur l'heure et la position dans le monde entier. Les récepteurs GPS sont conçus pour détecter les signaux émis par ces satellites et déterminer votre position exacte d'après ces informations.

Les satellites GPS orbitent la terre à une distance d'environ 20.000 km. Alors qu'un récepteur GPS peut détecter des signaux provenant d'un maximum de 12 satellites en même temps, trois seulement suffisent à communiquer la position bidimensionnelle ou "fixe" (latitude et longitude) requise pour les systèmes de navigation embarquée. Les données GPS sont disponibles gratuitement pour tous les utilisateurs.

Le récepteur GPS Bluetooth envoie à votre PDA toutes les informations sur la position du GPS, qui peuvent ensuite être utilisées par le logiciel tiers pour représenter votre position sur une carte routière et vous mener jusqu'à votre destination.

Notice de sécurité

Lors de l'utilisation du récepteur GPS Bluetooth dans un véhicule, il vous appartient de placer, de fixer et d'utiliser celui-ci de manière à ne pas provoquer d'accidents, de blessures ou de dommages. Il vous appartient entièrement, et à vous seul(e), de respecter les règles de sécurité au volant, de lire attentivement, d'assimiler et de respecter scrupuleusement les instructions de montage et d'installation dans le véhicule, en vous conformant aux règles de fonctionnement applicables à chaque pays dans lequel vous utilisez l'appareil.

Il vous appartient d'observer les consignes de sécurité ci-dessous à tout moment :

- Ne manipulez pas l'appareil lorsque vous êtes au volant et ne le placez pas dans une position susceptible d'obstruer la visibilité du conducteur
- N'installez pas l'appareil d'une manière qui pourrait interférer avec le fonctionnement d'airbags ou d'autres équipements de sécurité du véhicule
- Ne laissez pas l'appareil en vue lorsque le véhicule est stationné pour des périodes prolongées, surtout en plein soleil
- N'utilisez pas et ne manipulez pas le récepteur GPS Bluetooth lorsqu'il est chaud, laissez-le d'abord refroidir à l'abri du soleil.

Navman décline toute responsabilité quant à l'utilisation de ce produit d'une manière susceptible de causer accidents ou dommages, ou d'enfreindre la loi.

2. Fonctions du récepteur GPS Bluetooth

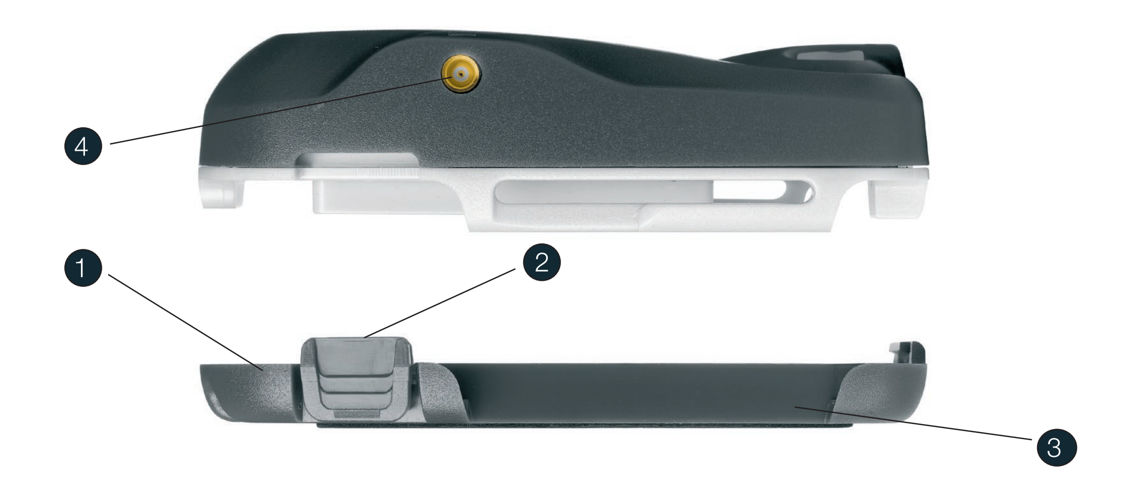
Nous vous recommandons de vous familiariser avec le fonctionnement de base du récepteur GPS Bluetooth :

Eléments principaux



	Elément	Description
1	Bouton marche/ arrêt	***Mise en marche :*** Restez appuyé pendant deux secondes puis relâchez. ***Arrêt :*** Restez appuyé pendant deux secondes puis relâchez. Le récepteur GPS Bluetooth s'éteint automatiquement trois minutes après la fin ou la perte de connexion.
2	Témoin lumineux	Le témoin lumineux est intégré au bouton marche /arrêt. ***Off (éteint) :*** Le récepteur GPS Bluetooth est éteint. ***La lumière clignote une fois toutes les 1,5 secondes :*** Le récepteur est branché au PDA par le biais de Bluetooth. ***Lumière clignotant par deux fois toutes les 1,5 secondes :*** Le récepteur n'est pas branché au PDA par le biais de Bluetooth. ***Lumière bleue*** : La tension de la batterie est bonne. ***Lumière rouge*** : La tension de la batterie est faible. Les batteries doivent être changées.
3	Prise pour adaptateur secteur externe	Si le chargeur allume-cigare est branché, le récepteur GPS Bluetooth utilisera une source d'alimentation externe et non pas les batteries internes. ***Note*** *: L'adaptateur secteur externe ne permet pas de recharger les batteries internes.*

Eléments latéraux



	Elément	Description
1	Couvercle des batteries	Il constitue la base du récepteur GPS Bluetooth et protège les batteries internes. Pour le retirer, appuyez sur les deux attaches latérales tout en éloignant le couvercle de l'unité principale.
2	Attache latérale	Permet de maintenir le couvercle des batteries en place.
3	Coussinet anti-glissant	Le coussinet anti-glissant empêche le récepteur de glisser lorsqu'il n'est pas sur son socle.
4	Prise de l'antenne GPS extérieure MCX	Si une antenne GPS extérieure est branchée, le récepteur GPS Bluetooth utilisera celle-ci et non pas l'antenne intérieure.

Caractéristiques techniques

Propriété/article	Description
Taille	95 x 62 x 26 mm (3,7 x 2,4 x 1 int.)
Poids	223g sans les batteries
Coffret	Plastique stabilisé aux UV
Batteries internes	3 batteries alcalines AAA fournies
Source d'alimentation externe (en option)	5 V DC, pivot central positif
Température de fonctionnement	-10 à +60°C
Interface	• Bluetooth™ Classe 3 • Version 1.1 SPP (Profil port série) • Rayon de 10m sans obstruction • NMEA 0183 v.2.20, GPGGA, GPGSA, GPRMC et GPGSV • Débit en baux : 57600
Antenne GPS	25 x 25 x 4 mm (1 x 1 x 0,2 int.) pièce céramique
Récepteur GPS	• Jeu de puces SiRF faible puissance • 12 canaux en parallèle, sélection automatique
Temps d'obtention initial de coordonnées GPS	• Surchauffe au démarrage –8 secondes en général • Démarrage à chaud -38 secondes en général • Démarrage à froid -45 secondes en général

3. Branchement du récepteur GPS Bluetooth à votre PDA

Pour établir une connexion GPS entre votre PDA et le récepteur GPS Bluetooth, procédez aux étapes suivantes:

1. Allumez le récepteur GPS Bluetooth.
   - Appuyez sur la touche Marche/arrêt pendant quelques secondes.
   - Le bouton marche/arrêt va émettre une lumière bleue clignotant deux fois toutes les 1,5 secondes pour indiquer qu'il n'est pas branché à un autre appareil Bluetooth.



2. Allumez votre PDA.
3. Mettez le Bluetooth en marche sur votre PDA et branchez-le au récepteur GPS Bluetooth.
   - Assurez-vous que le voyant du récepteur GPS Bluetooth continue à clignoter. Le récepteur s'éteindra au bout de trois minutes si aucune connexion Bluetooth n'est établie.
   - Mettez le Bluetooth en marche sur votre PDA et établissez la connexion avec le récepteur GPS Bluetooth en suivant les instructions contenues dans la documentation fournie avec votre PDA ou votre carte Bluetooth.
   - Si l'on vous demande de saisir un mot de passe ou un numéro d'identification personnel (PIN), entrez celui-ci de la manière suivante :

Nom de l'appareil	Mot de passe/PIN de l'appareil
NAVMAN GPS ONE	NAVMAN
NAVMAN BT GPS	1234

   - Une fois la connexion établie entre votre PDA et le récepteur GPS Bluetooth, la lumière du récepteur clignotera une seule fois toutes les 1,5 secondes.

4. **Pocket PC uniquement** — Déterminez le port COM Bluetooth.
   - Identifiez le port COM sortant utilisé pour créer une connexion de port de série entre votre PDA et le récepteur GPS Bluetooth en suivant les instructions contenues dans la documentation fournie avec votre PDA ou votre carte Bluetooth.
   - Précisez le port COM sortant sur votre logiciel tiers pour recevoir les données GPS à partir du récepteur GPS Bluetooth.
     Note : Pour les utilisateurs de Navman™ SmartST™, le port COM est précisé sur l'écran d'état du GPS. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de SmartST pour plus de renseignements.

Vous êtes maintenant prêt à obtenir des coordonnées GPS.

Obtention de coordonnées GPS

Le terme "coordonnées GPS" sert à décrire l'obtention d'informations par votre récepteur GPS Bluetooth à partir de trois satellites GPS ou plus, lui permettant de calculer votre position. Vous pouvez contrôler la puissance du signal GPS grâce à votre logiciel tiers.
Note : Pour les utilisateurs de Navman SmartST, l'état du GPS peut être contrôlé sur l'écran d'état du GPS. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de SmartST pour plus de renseignements.

Lorsque vous allumez votre récepteur GPS Bluetooth, l'obtention initiale de coordonnées GPS peut prendre plusieurs minutes. Vous pouvez réduire ce temps d'attente de la manière suivante :

- En positionnant le récepteur conformément aux recommandations du chapitre 4.
- En restant immobile jusqu'à ce que le récepteur GPS Bluetooth obtienne des coordonnées GPS.

4. Positionnement du récepteur GPS Bluetooth dans un véhicule

Suivez les instructions suivantes pour choisir une position adéquate pour votre récepteur GPS Bluetooth

- Le récepteur doit avoir une vue dégagée du ciel et de l'horizon.
- Il ne doit pas obstruer la visibilité du conducteur ni interférer avec le fonctionnement du véhicule ou des quipements de sécurité du véhicule
- Le récepteur doit être accessible, de manière à pouvoir atteindre le bouton marche/arrêt et remplacer les batteries sans problème.
- Evitez de placer le récepteur près d'une source de chaleur, de brouillage ou de bruit électrique.
- Evitez les emplacements sujets à des secousses ou des vibrations excessives.
- Le récepteur doit se trouver dans un rayon de 10m de votre PDA.
- Le récepteur n'étant pas étanche, il doit rester à l'abri de l'humidité (condensation incluse.)

Note : Si votre véhicule est équipé d'un pare-brise athermique (réfléchissant la chaleur) ou chauffant, il vous faudra acheter une antenne externe Navman pour que votre récepteur GPS Bluetooth puisse recevoir des signaux à l'intérieur du véhicule. Voir p 11.

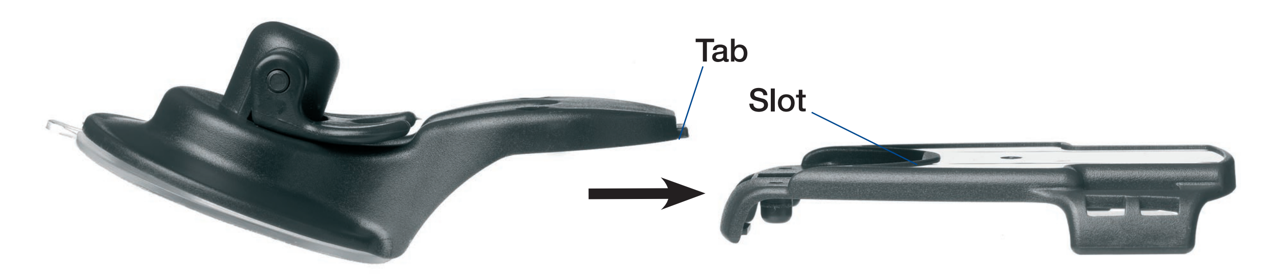
Le récepteur GPS Bluetooth et votre PDA doivent être assemblés séparément dans votre véhicule. Suivez attentivement les instructions suivantes pour une bonne installation. A des fins de sécurité et afin d'éviter toute surchauffe, ne pas laisser le récepteur GPS Bluetooth ou votre PDA sur le tableau de bord ou sur le pare-brise lorsque le véhicule est laissé sans surveillance, tout particulièrement sous un soleil fort.

Positionnement de votre récepteur

Option n°1 : Montage de la ventouse sur le pare-brise

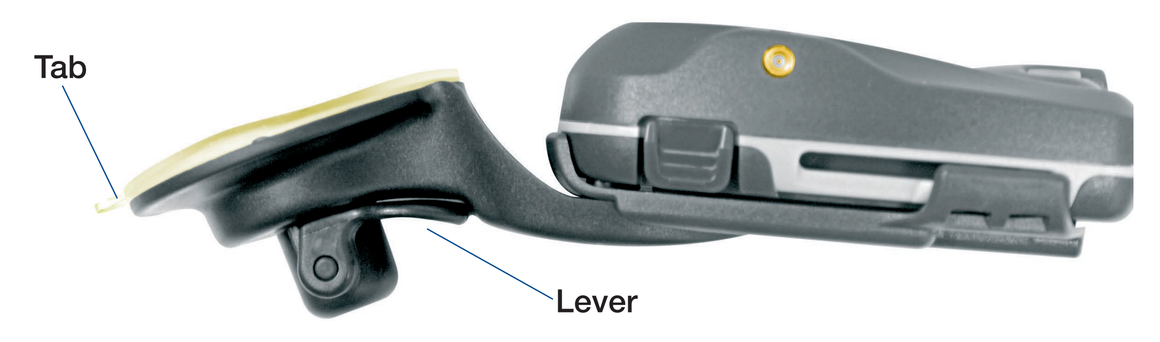
Vous pouvez placer le récepteur GPS Bluetooth dans votre véhicule, sur le pare-brise ou la lunette, à l'aide de la ventouse et du socle correspondants.

1. Introduisez l'attache de la ventouse pour pare-brise dans la fente du socle du récepteur.



2. Fixez le socle du récepteur à la ventouse pour pare-brise à l'aide des deux vis fournies.
3. Trouvez une position adéquate dans votre véhicule pour assembler le récepteur GPS Bluetooth.
4. A l'aide du tampon imprégné d'alcool, nettoyez la zone de la vitre où vous allez fixer la ventouse. Ne pas toucher une fois nettoyée.
5. Ne touchez pas la surface creuse de la ventouse. Appuyez la ventouse fermement contre la vitre puis tirez la manette vers l'extérieur.
6. Faites glisser le récepteur GPS Bluetooth dans son socle.

Pour retirer la ventouse du pare-brise ou de la lunette arrière, poussez la manette vers le bas et vers la vitre puis relevez délicatement l'attache sur le bord de la ventouse



Option nº2 : Assemblage de la surface de montage sur le tableau de bord (définitif)

Vous pouvez fixer le récepteur GPS Bluetooth au tableau de bord à l'aide du socle et de la surface de montage :

Avertissement : Cette solution est permanente et laissera une marque sur votre tableau de bord si vous essayez de l'enlever.

1. Retirez l'une des couches de support de la surface de montage du récepteur.
2. Fixez la partie adhésive de la surface de montage sous le socle du récepteur.
3. Trouvez une position adéquate dans votre véhicule pour assembler le récepteur GPS Bluetooth.
4. A l'aide du tampon imprégné d'alcool, nettoyez la zone du tableau de bord où vous allez fixer le support. Ne pas toucher une fois nettoyée.
5. Retirez la deuxième couche de support de la surface de montage.
6. Appuyez fermement le socle contre le tableau de bord pendant 30 secondes.
7. Faites glisser le récepteur GPS Bluetooth dans son socle.

Positionnement de votre PDA

Option nº1 : Montage de la ventouse sur le pare-brise

Vous pouvez placer votre PDA sur le pare-brise de votre véhicule à l'aide de la ventouse (schéma nº1) et du socle (schéma nº2) correspondants :

1. Fixez le socle du PDA à la ventouse du pare-brise en insérant les quatre attaches à l'extrémité du manche de la ventouse dans les quatre fentes du socle. Assurez-vous que la flèche Fermer sur la ventouse est dirigée vers l'extrémité supérieure du socle.
2. Trouvez une position convenable sur votre pare-brise pour votre PDA, qui laissera une nette visibilité au conducteur.

Avertissement : N'installez pas l'appareil d'une manière qui pourrait interférer avec le fonctionnement d'airbags ou d'autres équipements de sécurité du véhicule.

3. A l'aide du tampon imprégné d'alcool, nettoyez la zone de la vitre où vous allez fixer la ventouse. Ne pas toucher une fois nettoyée.
4. Ne touchez pas la surface creuse de la ventouse. Appuyez la ventouse fermement contre le pare-brise puis poussez la manette vers la vitre.
5. Placez votre PDA sur le socle correspondant.
6. Pressez fermement les bras latéraux du support pour que votre PDA soit bien calé.
7. Courbez le manche de la ventouse pour que le PDA soit bien visible par le conducteur.

Pour enlever la ventouse du pare-brise, tirez le levier en l'éloignant de la vitre puis soulevez doucement l'attache sur le côté de la ventouse.



Schéma nº1 **Schéma nº2**

Option nº2 : Assemblage du disque de montage sur le tableau de bord (définitif)

Vous pouvez placer votre PDA sur le pare-brise à l'aide de la ventouse (schéma nº1), du socle PDA (schéma nº2) et du disque de montage du PDA (schéma nº3.)

Avertissement : Cette solution est permanente - le disque de montage ne pourra pas être retiré une fois fixé et laissera une marque sur le tableau de bord si on essaie de l'enlever de force.

1. Fixez le socle du PDA à la ventouse du pare-brise en insérant les quatre attaches à l'extrémité du manche de la ventouse dans les quatre fentes du socle. Assurez-vous que la flèche Fermer sur la ventouse est dirigée

vers l'extrémité supérieure du socle.

2. Trouvez une position convenable sur votre tableau de bord pour votre PDA, qui laissera une nette visibilité au conducteur.

Avertissement : N'installez pas l'appareil d'une manière qui pourrait interférer avec le fonctionnement d'airbags ou d'autres équipements de sécurité du véhicule.

3. A l'aide du tampon imprégné d'alcool, nettoyez la zone du tableau de bord où vous allez fixer le disque. Ne pas toucher une fois nettoyée.
4. Retirez le support du disque de montage.
5. Appuyez fermement le disque contre le tableau de bord pendant 30 secondes.
6. Insérez la ventouse dans le disque de montage puis poussez le levier vers le bas.
7. Placez votre PDA sur le socle correspondant.
8. Pressez fermement les bras latéraux du support pour que votre PDA soit bien calé.
9. Courbez le manche de la ventouse pour que le PDA soit bien visible par le conducteur.

Pour enlever la ventouse du disque de montage, tirez le levier vers le haut puis soulevez doucement l'attache sur le côté de la ventouse.



Schéma nº3

Branchement du récepteur GPS Bluetooth grâce à l'adaptateur de courant du véhicule

Vous pouvez brancher le récepteur GPS Bluetooth à l'intérieur d'un véhicule grâce à l'adaptateur de courant. Si l'adaptateur de courant du véhicule est branché, le récepteur s'alimentera sur la source d'alimentation externe et non pas sur les batteries internes.

1. Reliez la plus petite extrémité de l'adaptateur de courant du véhicule à la prise de l'adaptateur externe sur le récepteur GPS Bluetooth.
2. Retirez l'allume-cigare de son emplacement.
3. Branchez l'extrémité la plus large de l'adaptateur dans la prise de l'allume-cigare.

5. Batteries

Il n'est pas nécessaire d'enlever les batteries lors de l'utilisation de l'adaptateur de courant du véhicule. Pour gagner du temps lors de l'obtention de coordonnées GPS, assurez-vous que les trois batteries AAA sont dans le récepteur GPS Bluetooth en permanence.

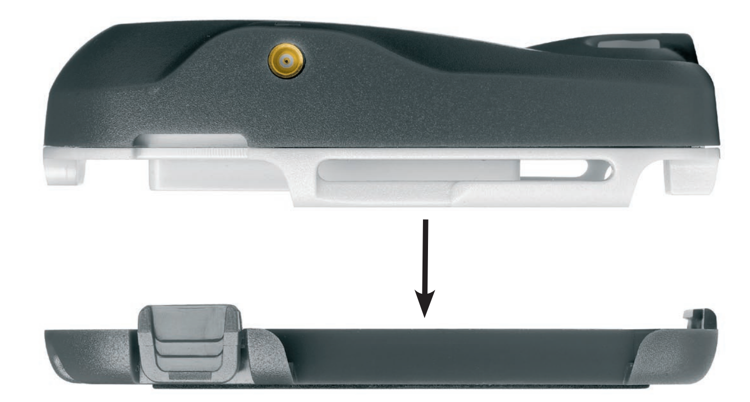
La durée de vie d'une batterie est de 30 heures ; les résultats varient toutefois selon le type de batterie et l'utilisation qui en est faite.

Remplacement des batteries

Lorsque le bouton de marche/arrêt devient rouge, remplacez les batteries du récepteur GPS Bluetooth.

Les batteries doivent être remplacées de la manière suivante :

1. Retirez le couvercle des batteries en appuyant sur les attaches des deux côtés tout en ouvrant le couvercle en le faisant glisser en dehors de l'unité principale.



2. Enlevez les anciennes batteries et introduisez trois nouvelles piles sèches AAA rechargeables ou alcalines.
3. Remettez le couvercle batteries en introduisant le clip dans la fente inférieure de l'unité principale et en le remettant dans les fentes correspondantes en appuyant.

6. Accessoires en option

Antenne extérieure

Si votre véhicule est équipé d'un pare-brise athermique (réfléchissant la chaleur) ou chauffant, l'émission des signaux GPS sera réduite, voire bloquée.

Une antenne extérieure vous garantit un signal GPS suffisant. L'antenne se fixe à l'extérieur du véhicule à l'aide d'un aimant, habituellement sur le toit. Le câble de l'antenne se branche sur la prise de l'antenne GPS extérieure MCX. Vous pouvez faire passer le câble à travers l'ouverture de la portière.

L'antenne extérieure est disponible auprès de votre revendeur Navman.

Accord de garantie

IMPORTANT : Les conditions générales ci-après peuvent varier d'un pays à l'autre. Veuillez consulter le revendeur Navman de la zone où vous avez acheté le produit.

Matériel : Navman garantit que ses produits sont exempts de tout défaut matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, pendant une période d'un an à dater de la date d'achat (la période de garantie) par le propriétaire (Vous.) En cas de réclamations relatives à cette garantie, vous devrez ramener le produit dans l'établissement où vous l'avez acheté ou dans un centre de services agrée par Navman (Centre de Services.) Vous devrez présenter le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Vous êtes le seul responsable concernant tous frais d'expédition, fret, assurance et emballage correct pour éviter toute casse pendant le transport. Navman pourra, à son gré, réparer ou remplacer tout produit défectueux ou ses composants sans que cela engage de frais de votre part pour les pièces et la main-d'œuvre. Le produit ou composant de remplacement prendra le statut du produit ou composant original pour la garantie. Ceci constitue votre recours exclusif en cas de produits défectueux.

Limitations : Cette garantie ne s'applique pas aux produits ayant subi des dommages ou ayant été rendus défectueux : (a) suite à une installation incorrecte, une utilisation inadéquate, une mauvaise manipulation ou application, accident, abus ou autres causes externes ; (b) suite à des opérations autres que les caractéristiques d'usage décrites dans la documentation du produit ; (c) suite à des modifications ou des services effectués par un tiers autre que Navman ou ses Centres de Services agrées.

Responsabilité limitée : Autant qu'il lui est permis par la loi, Navman ne sera en aucun cas responsable, qu'il s'agisse d'un délit civil (négligence), du contrat ou d'autres dommages, y compris toute perte de profit, dommage indirect, immatériel ou particulier, perte ou blessure de quelque nature que ce soit sur votre personne ou toute autre personne. Sauf disposition expressément contraire du présent contrat, Navman se désiste de toute autre garantie expresse ou tacite, y compris les garanties implicites concernant la qualité loyale et marchande et le fait que ces produits conviennent à l'usage spécifique qu'il est envisagé d'en faire. Si l'une des limitations, exclusions ou responsabilités contenues dans cette garantie est considérée comme non valide pour quelque raison que ce soit et que Navman devient responsable d'une perte ou dommage qui seraient exclus dans d'autres circonstances, cette responsabilité sera limitée au montant total versé par Vous pour le produit.

Déclaration FCC

Cet équipement a été testé et reconnu comme étant conforme aux limites imposées à un dispositif numérique de classe B, suivant la section 15 du Règlement du FCC. Ces limites sont conçues afin d'offrir une protection raisonnable contre tout brouillage préjudiciable dans tout établissement normal. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer un brouillage préjudiciable aux radiocommunications. Il n'y a cependant aucune garantie que le brouillage ne se produira pas dans un établissement particulier. En cas de brouillage préjudiciable sur une réception radio ou télévision causé par cet équipement, ce qui peut se produire en éteignant et allumant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger ce brouillage à l'aide d'une ou de plusieurs mesures parmi les suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Eloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à la sortie d'un circuit autre que celui auquel le récepteur est branché.
- S'adresser au revendeur ou à un technicien expérimenté pour obtenir de l'aide.
- Servez-vous d'un câble blindé lorsque vous branchez un périphérique aux ports série.

ATTENTION : Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner l'annulation de l'autorité de l'utilisateur sur le fonctionnement de l'équipement.

Compatibilité support

Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer le fonctionnement non désiré de l'appareil

Compatibilité électromagnétique

- CE (Europe) : EN301489, 300328-2
- E-mark (Europe) : Annexe VII et Viii 95/54/EC
- FCC (Etats-Unis) : Pièce 15 Classe B, 15,247, 15,35, 15,209
- C-tick (Australie) : AS/NZS 3548
- MIC (Corée) : R-LARN-03-0450

Conformité sécurité

- UL60950,EN60950.
- Exigences EN50371 SAR
- Directive FCC SAR

Compatibilité NMEA

- NMEA 0183 Version 2,20
- Communication à 57600 bauds

Respect de l'environnement

- Non résistant à l'eau

Service d'assistance technique

Support technique

Nouvelle-Zélande :

Navman NZ Ltd
13-17 Kawana Street
Northcote
Auckland
Nouvelle-Zélande

Numéro de téléphone : 0800 GONAVMAN
pcnsupport.nz@navman.com
www.navman.com

Support technique

Etats-Unis et Canada :

Navman USA Limited
27142 Burbank
Foothill Ranch, CA 92610
Etats-Unis d'Amérique

Numéro de téléphone : 866-9-NAVMAN
support@navmanusa.com
www.navmanusa.com

Support technique

Europe :

Navman Europe Limited
4G Gatwick House
Peeks Brook Lane
Horley,
Surrey RH6 9ST
Royaume-Uni

support@navman-europe.com
www.navman-europe.com

Support technique

Australie :

Navman Australia Pty. Ltd
PO Box 479
Gladesville
New South Wales 2111
Australie

Numéro de téléphone : (02) 9879 9000
pcnsupport.aus@navman.com
www.navman.com

NAVMAN DECLINE TOUTE RESPONSABILITE QUANT A L'UTILISATION DE CE PRODUIT D'UNE MANIERE SUSCEPTIBLE DE CAUSER ACCIDENTS OU DOMMAGES, OU D'ENFREINDRE LA LOI.

Droits d'auteur

Publié en Nouvelle-Zélande

MN000385A/LF000183A